

༡༡། །ཀུང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་གྲུབ་ཁབ་གི་
སྡེ་མ་ཅིས་རྒྱུ་ཡི་གྲུབ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་
སྤེལ་བའི་ལོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་
(1953 ལོ་ནས་1957 ལོ་བར་)ལག་ལེན་
བྱས་བའི་འབྲས་བུའི་སྐོར་གྱི་སྤྱི་བསྐྱུགས།

༡༢། །ཀུང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་གྲུབ་ཁབ་
གི་སྡེ་མ་ཅིས་རྒྱུ་ཡི་ 1958 ལོ་འི་གྲུབ་
འབངས་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་གྱས་བྱུང་བའི་
གནས་ཚུལ་སྐོར་གྱི་སྤྱི་བསྐྱུགས།

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་

མེ་ཅིན་དུ་བསྐྱུན་བཞག།

ཀྲུང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཕུན་ཆུལ་ཁབ་ཀྱི་སྒོ་མ་ཅིས་རྒྱུ་ཡི་ཆུལ་
འབངས་དཔལ་འབྱོར་སྒྲིལ་བའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་ཕོ་
(1953 ལོ་ནས་ 1957 ལོ་བར་)ལག་ལེན་བྱས་
བའི་འབྲས་བུའི་སྒྲོར་གྱི་སྒྱི་བསྐྱགས།

ཀྲུང་ཏུ་མི་དམངས་ཁྱིམ་ཕུན་ཆུལ་ཁབ་ཀྱི་སྒོ་མ་ཅིས་རྒྱུ་ཡི་
1958 ལོའི་ཆུལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་རྒྱས་
བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་སྒྲོར་གྱི་སྒྱི་བསྐྱགས།

མི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་ཕོ་ཅན་དུ་བསྐྱུན་པ།
སྒྱི་ལོ་ 1959 ལ།

དཀར་ཆག

ཀྱང་ཏྱ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚེས་ཐུག་ཡི་རྒྱལ་.....
 འབངས་དཔལ་འཕྲོར་སྤེལ་པའི་ལོ་ལྔ་ལྔ་ལོ་འཆར་གཞི་དང་པོ་.....
 (1953 ལོ་ནས་ 1957 ལོ་བར་) ལག་ལེན་བྱས་པའི་འབྲས་བུའི་
 རྒྱུ་ཀྱི་སྤྱི་བསྒྲགས། (1)

ཀྱང་ཏྱ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚེས་ཐུག་ཡི་ 1958 ལོ་འི་
 རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འཕྲོར་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་པའི་གནས་ཚུལ་.....
 རྒྱུ་ཀྱི་སྤྱི་བསྒྲགས། (29)

དེ་པ་འདི་ 1959 ལོ་འི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 14 ཉིན་གྱི་མི་དམངས་ཉིན་རེ་
 གསར་འགྱུར་ཤོག་བཀོད་པའི་རྒྱ་ཡིག་གཞིར་བཟུང་སྟེ་བསྒྲུར་བ།

本書根据1959年4月14日人民日报发表的汉文译出

གྲུང་ཏཱ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་སྒྲིམ་
 ཅིས་རྒྱུ་ལོ་རྒྱལ་འབངས་དབལ་འབྱེར་སྤྱེལ་
 བའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་ (1953
 ལོ་ནས་ 1957 ལོ་བར་)ལག་ལེན་བྱས་
 བའི་འབྲས་བུའི་སྐོར་གྱི་སྤྱི་བསྟུགས།

1959 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 13 ལ།

རང་རྒྱལ་གྱིས་1953 ལོར་ལག་ལེན་བྱ་བའི་བརྟུགས་པའི་རྒྱལ་འབངས་
 དབལ་འབྱེར་སྤྱེལ་བའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་འདི་ཉིད་གྲུང་གྲུང་གྲུང་དབྱེར་
 དང་། མཐོ་གྲུ་ཞིའི་འགོ་ཁྲིད་འོག་རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་
 གྱིས་དཀའ་ངལ་འཛུལ་མེད་ཀྱི་འབད་བརྩོན་བྱས་པར་མ་ཟད། སྤྱུ་ལེན་དང་
 སྤྱོད་ཞུའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་རྒྱལ་རམ་ཡང་ཐོབ་པར་བརྟེན་ 1957 ལོའི་ལོ་...
 མཐུག་ལ་རྒྱལ་ཁབ་འབྲེ་དང་ནས་སྤོན་ཅིས་ཀྱི་ཚད་ལས་བརྒྱལ་བར་འགྱུར་བ་རེད།

ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་ལེགས་པར་འགྱུར་བའི་དབང་གིས་རང་རྒྱལ་
 ལ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱར་བཞུད་ཐོག་དང་། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་
 འཛུགས་བསྐྱར་ཐོག་གྱུར་འབྲས་སྤྱེལ་པོ་ཆེ་ཐོབ་ཡོད། རང་རྒྱལ་གྱི་དབལ་

འཕྱོད་འཇུག་མ་གཞི་དང་། རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འཕྱོད་ཀྱི་ནུས་པར་འཕོ་འགྱུར་
 གལ་ཆེ་བྱུང་བ་རེད། མ་ཅུ་ལི་རིང་ལུགས་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་སུ་བར་
 བཞུགས་ཤུད་པའི་དང་གི་སྤྱི་ལམ་ཕྱོགས་ཀྱི་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བའི་འོག་ཞིང་ལས་དང་།
 ལག་གེས་བཅོ་ལས། མ་ཅུ་ལི་རིང་ལུགས་ཀྱི་བཅོ་ཚོང་ལས་རིགས་བཅས་ལ་སྤྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱར་བཀོད་ཤུད་པའི་ལས་འགན་དེ་ 1956 ལོར་གཞི་རྒྱ་
 འགྲུབ་ཡོད། ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཅ་བ་ནས་འགྱུར་བ་དེས་རང་རྒྱལ་སྤྱི་ཚོགས་
 ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་རྫོབས་ཤུགས་འཕུལ་ལྷུང་དུ་སྐྱེལ་བའི་ལས་ཞིག་ཕྱེ་བ་རེད། 1957
 ལོར་མའོ་ཀྲུ་ཞིས་མཛད་པའི་མི་དམངས་ནང་ཁྲལ་གྱི་འགལ་བ་ནུས་ཡང་དག་
 པར་སེལ་ཐབས་སྒྲོར་གྱི་ཤུད་ཕྱོགས་གཞིར་བཟུང་ནས་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་……
 ཀྱིས་ལྷུགས་ཆེན་ཀྲན་སྐྱོད་དག་ཐེར་གྱི་ལས་འགལ་ཀྱི་བྱུང་དུ་སྐྱེལ་བ་དང་།
 འཕྱོད་ལྷན་གལ་རིམ་གྱི་གཡས་ཕྱོགས་པར་ངོ་ཚོལ་གྱི་འཐབ་འཛིང་བྱས་སྐབས་……
 རང་རེས་དཔལ་འཕྱོད་ཀྱི་འཐབ་ཕྱོགས་ཐོག་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་……
 བརྒྱུ་ཅ་བའི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་འཐབ་ཕྱོགས་དང་།
 བསམ་པའི་འཐབ་ཕྱོགས་ཐོག་ཀྱང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་བརྒྱུ་ཅ་བའི་རྒྱལ་ཁ་
 ལྷུགས་པོ་ཆེ་ཐོབ་བ་རེད། ཆབ་སྤྱོད་དང་དཔལ་འཕྱོད་ཀྱི་འཐབ་ཕྱོགས་ཐོག་
 གི་རྒྱལ་ཁ་ལྷུགས་པོ་ཆེ་དེས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཆབ་སྤྱོད་ལས་ལུགས་དང་།
 དཔལ་འཕྱོད་ལས་ལུགས་ཆེས་བདུན་པོར་གྱུར་བ་དང་། ངལ་རྩལ་མི་དམངས་
 ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཇུགས་བསྐྱར་ཤུད་པའི་བརྩོན་སེམས་དང་། གསར་
 བསྐྱར་གྱི་རང་བཞིན་ཆེས་ཆེར་འཕེལ་ཏེ་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་རྫོབས་ཤུགས་ཐུར་
 ལས་སྟོག་པར་སྐྱེལ་ཐུབ་བ་བྱུང་།

1955 ལོ་འོ་དགུན་ཁ་ནས་ 1956 ལོ་འོ་དབྱིད་ཀ་བར་སྤྱི་ཚོགས་རིང་……

ཟླ་རྒྱུ་ 1957 ལོ་ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་མཉམ་ལས་ཁང་དུ་ཞུགས་
 པའི་ཞིང་པའི་དུད་ཆང་ནི་རྒྱལ་ཡོངས་ཞིང་དུད་ཁྱོན་འཕྲོད་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ 98 ཡིན་
 པ་དེའི་ནང་ནས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་མཉམ་ལས་ཁང་མཐོ་གྲས་སུ་ཞུགས་པའི་ཞིང་
 དུད་ནི་རྒྱལ་ཡོངས་ཞིང་དུད་ཁྱོན་འཕྲོད་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ 96 ཟླ་བ་དང་། ལག་གཤམ་
 བཟོ་ལས་ཐོག་ 1957 ལོ་ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་རྒྱལ་ཡོངས་ལག་གཤམ་བཟོ་ལས་ཀྱི་མཉམ་
 ལས་ཅ་འཇུགས་སུ་ཞུགས་པའི་མི་གྲངས་ཁྱོན་གྱི་ཕྱག་ 589 ཡོད་པ་དེ་ནི་ལག་གཤམ་
 བཟོ་ལས་པ་ཁྱོན་འཕྲོད་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ 90 ཡས་མས་ཅམ་ཟེན་པ་རེད།

1956 ལོར་སྐྱེད་གཉེར་བཟོ་ཆོང་ལས་རིགས་ཀྱི་རིགས་ཁག་ཡོངས་རྫོགས་
 གཞུང་སྐྱེད་མཉམ་གཉེར་བྱས་པའི་ཁྲབས་ཐྱིང་ཆེན་པོ་འགྱུར་བའི་རྫོགས་སུ་ 1957
 ལོ་ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་རྒྱལ་ཡོངས་བཟོ་ལས་ཐོན་རྫོགས་དེ་ཐང་གི་བསྐྱོམས་འཕྲོད་ནང་
 དུ་བསྐྱུར་བཀོད་མ་བྱས་པའི་མ་ཅུའི་རིང་ཕྱགས་བཟོ་ཆོང་ལས་རིགས་ཀྱིས་ཟླ་
 པའི་བསྐྱུར་ཆད་རྫོང་ཆ་གཅིག་ཅམ་ཡང་མ་ལངས་པ་དང་། ཆོང་ཐོག་སྤུ་
 ཆོང་གི་བསྐྱོམས་འཕྲོད་ནང་དུ་སྐྱེད་གཉེར་ཆོང་ལས་(གཙོ་ཆེ་བ་ཆོང་ལས་རྒྱང་
 ཁག་ཡིན།) ཀྱིས་བརྒྱ་ཆ་ 3 ཅམ་ལས་ཟེན་མེད་ཅིང་། སྐྱེད་གཉེར་དཔོན་
 འབྲེན་ལས་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ཕྱགས་ཀྱི་བསྐྱུར་བཀོད་ཀྱང་ཕལ་ཆེན་འགྲུབ་
 ཟླ་བ་རེད།

སྤྱི་ཚོགས་རིང་ཕྱགས་ཀྱི་བསྐྱུར་བཀོད་ལེགས་པར་འགྲུབ་རྫོགས་སུ་རང་
 རྒྱལ་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དཔལ་འབྲོར་འཇུགས་གཞིར་ཅ་པའི་འཕོ་འགྱུར་བྱུང་བ་དེ་ནི་
 ག་གམ་དུ་ལས་ཅམ་འཕྲོད་པའི་དོན་དངོས་དེ་དག་གི་ཐོག་ནས་གསལ་པོར་བཤད་
 རྒྱུ་ཡིན། དེ་ནི་ 1952 ལོ་དང་ 1957 ལོ་ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་ལས་ཡོང་འབབ་ནང་དུ་
 རྒྱལ་གཉེར་དཔལ་འབྲོར་གྱིས་ཟླ་བའི་བསྐྱུར་ཆད་བརྒྱ་ཆ་ 19 ནས་བརྒྱ་ཆ་ 33

56.1. མཉམ་ལས་ཁང་གི་དཔལ་འབྱོར་བརྒྱ་ཆ་གཅིག་དང་གངས་རྒྱུད་ 5 ལས་
 བརྒྱ་ཆ་ 56 | གཞུང་སྐོར་མཉམ་གཉིས་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་བརྒྱ་ཆ་གཅིག་མེད་
 གངས་རྒྱུད་ 7 ལས་བརྒྱ་ཆ་ 8 བཅས་བར་འཕར་ཞིང་། ཁྱིམ་རྒྱུད་གི་དཔལ་
 འབྱོར་བརྒྱ་ཆ་ 72 ལས་བརྒྱ་ཆ་ 3 བར་དང་ལྷག་པར་མ་ཅུའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་...
 དཔལ་འབྱོར་བརྒྱ་ཆ་ 7 ལས་སྤྱོད་ཆ་ 1 ཅམ་ཡང་མ་ཡོངས་པ་མར་ཆག་པ་རེད།

གཉིས་པ། ཅ་བའི་འཇུགས་བསྐྱུན་སྒྲིལ།

རེ་ལཱ་ནང་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱིས་ཅ་བའི་འཇུགས་བསྐྱུན་ཐོག་མ་དངུལ་གཏོང་
 ཚད་འགྲུབ་པའི་ཁྱོད་འཕོར་སྒྲིལ་དུང་ལུར་ 550 ཐམ་པ་ཡིན་པས་དེ་གཞིར་ལ་...
 ཡལ་ན་གཞིར་སྤང་དུང་ལུར་ལྷ་དང་ཁྱིམ་གྱི་ 7000 ཡིན་པ་དང་། དེའི་ནང་
 ལས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་དཔལ་འབྱོར་དང་། རིག་གནས་སྤེལ་ཁ་ཅ་བའི་འཇུགས་
 བསྐྱུན་གྱི་མ་དངུལ་བཟང་པའི་ཁྱོད་འཕོར་སྒྲིལ་དུང་ལུར་ 493 ཟེན་པས་སྤང་...
 བཞོན་འཆར་གཞིར་སྒྲིལ་དུང་ལུར་ 427 དང་ཁྱིམ་གྱི་ 4,000 གི་བརྒྱ་ཆ་ 15
 དང་གངས་རྒྱུད་ 3 བརྒྱལ་བ་རེད། 1956 ལོ་འོ་ལོ་གཅིག་གི་མ་དངུལ་གཏོང་
 གངས་སྒྲིལ་དུང་ལུར་140 ཡིན་ཞིང་དེ་ནི་ཡལ་ཆེར་ལོ་ལྷའི་འཆར་གཞིར་གཏན་
 འཁེབས་བྱས་པའི་མ་དངུལ་གཏོང་པའི་གངས་འཕོར་གྱི་གསུམ་ཆ་གཅིག་ཅམ་...
 ཟེན་སྤྲེལ་ལོ་ལྷའི་འཆར་གཞིར་གཏན་འཁེབས་བྱས་པའི་ཅ་བའི་འཇུགས་བསྐྱུན་
 སྒྲིལ་ཅིས་ཀྱི་ཆད་ལས་བརྒྱལ་བར་འགྲུབ་ཐུབ་པའི་འགན་ལེན་རྒྱས་པ་དང་ལེན་པ་
 ཞིག་བྱུང་ཡོད།

རེ་ལཱ་ནང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་མ་དངུལ་གཏོང་བའི་ཁྱོད་འཕོར་དངོས་སུ་...

འགྲུབ་པའི་ནང་ནས་བཟོ་ལས་སྡེ་ཁག་གིས་བརྒྱ་ཆ་ 56 དང་། ཞིང་ནགས་
 རྒྱ་བོད་སྡེ་ཁག་གིས་བརྒྱ་ཆ་ 8 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 21 རྒྱལ་འབྲེན་ཡིག་སྒྲིག་སྡེ་
 ཁག་གིས་བརྒྱ་ཆ་ 18 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 7 བཅས་ཟིན་པ་རེད། ཞིང་ལས་
 བཟུངས་ལས་སུ་གྱུར་པའི་རྗེས་སུ་ཀྲུལ་ཁབ་ཀྱིས་ཞིང་ནགས་རྒྱ་བོད་སྡེ་ཁག་གིས་
 དངུལ་གཏོང་གྲངས་འོས་འཚམས་ཤིག་སྤར་ཡོད།

ཡོ་ལཱའི་ནང་། ཀྲུལ་ཁབ་ཀྱིས་མ་དངུལ་གཏོང་རྒྱའི་ཁྱོན་འཕོར་དངོས་
 སུ་འགྲུབ་པའི་ནང་ནས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་འཛུགས་སྐྱུན་གྱི་མ་དངུལ་
 གཏོང་གྲངས་བརྒྱ་ཆ་ 76 དང་ཡོངས་སྤྱོད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་འཛུགས་སྐྱུན་
 གྱི་མ་དངུལ་གཏོང་གྲངས་བརྒྱ་ཆ་ 24 ཡིན། [མཆན།]

ཡོ་ལཱའི་ནང་ཙ་བའི་འཛུགས་སྐྱུན་ལག་ལེན་དུ་བསྐྱར་སྤྲེལ་གཏན་འཇགས་

[མཆན།] ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་འཛུགས་སྐྱུན་གྱི་མ་དངུལ་
 གཏོང་གྲངས་ཞེས་པ་ནི་ཐོན་སྐྱེད་ལ་མཁོ་བའི་བཟོ་ཁང་དང་། འབྲུལ་
 འཕོར་གྱི་སྒྲིག་ཆས་དང་། དཔོན་འབྲེན་ལ་མཁོ་བའི་ལྷན་ལས་དང་།
 གཞུང་ལས། མཚོ་ཁག་གི་གྲུ་ཁ། དཔོན་འབྲེན་ཡོ་གྲུ་བཅས་དང་།
 རྩོད་ལས་དངུལ་རྩའི་ལས་རོན་གྱི་བང་མཛོད་སོགས་ཀྱི་མ་དངུལ་གཏོང་
 པ་ལ་ཟེར།

ཡོངས་སྤྱོད་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་འཛུགས་སྐྱུན་གྱི་མ་དངུལ་.....
 གཏོང་གྲངས་ཞེས་པ་ནི་མི་དམངས་ཀྱི་དངོས་པོའི་འཚོ་བ་དང་རིག་གནས་
 ཀྱི་འཚོ་བའི་ཐོག་གི་འཛུགས་སྐྱུན་གྱི་མ་དངུལ་གཏོང་པ་ལ་ཟེར།
 དཔེར་ན། རྫོད་ཁང་དང་རྫོབ་ཤུ རྫོན་ཁང་། རྫོག་བརྟན་རྫོན་གར་
 ཁང་། བུ་བཅོལ་ཁང་། རྫོ་རྫིད་ཁང་། བཟའ་ཁང་། ལས་ཁུངས་
 དང་ཚོགས་པ་ཁག་གི་གཞུང་ལས་ཁང་སོགས་ལྟ་བུ་ཡིན།

མུ་དངོས་སྒྲིབ་དུང་འཕྱར་411གསར་སྒྲིབ་བྱས་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་བཟོ་ལས་ཀྱི་
གཏན་འཇགས་མུ་དངོས་གསར་སྒྲིབ་བྱས་པ་ནི་སྒྲིབ་དུང་འཕྱར་ 214 རེད།

ཆུ་པའི་བཟོ་ལས་ཀྱི་འཇུགས་བསྐྱར་ནི་དཔལ་འཕྱོར་འཇུགས་བསྐྱར་ནང་
གི་ཉེ་བ་ཡིན། བཟོ་ལས་ཀྱི་ཅ་པའི་འཇུགས་བསྐྱར་གྱི་མ་དངུལ་གཏོང་གངས་
ནང་དུ་ཆུ་པའི་བཟོ་ལས་ཀྱི་མ་དངུལ་གཏོང་གངས་བརྒྱ་ཆ་ 87 ནང་། ཡང་
པའི་བཟོ་ལས་ཀྱི་མ་དངུལ་གཏོང་གངས་བརྒྱ་ཆ་ 13 ཟིན་ཡོད།

ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོར་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་འཇུགས་བསྐྱར་གྱི་
རྣམས་གངས་ཆེས་མང་བ་འགྲུབ་ཟིན་ཅིང་། འཇུགས་བསྐྱར་གྱི་རྣམས་གངས་གསར་
བའང་མང་པོ་ཁ་སྒྲིབ་བྱས་ཡོད། ལོ་ལྔའི་ནང་ཨར་ལས་ལག་ལེན་བྱེད་པའི་
བཟོ་གཏོར་འཇུགས་བསྐྱར་སྡེ་ཁག་ཁྱོད་ཁྱི་གཅིག་ལྷག་ཅས་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་
མདོག་ནག་ལྷགས་རིགས་ཁག་ 312 ནང་། ཁྱོག་ལྷགས་ཁག་ 599 ། རྩ་
སོལ་ཁག་600 ། རྩ་སྐྱུ་ཁག་ 22 ། ལྷགས་རིགས་ལས་སྒྲིབ་ཁག་1,921 །
རྩ་འགྲུར་ཁག་ 637 ། ཨར་ལས་རྒྱ་ཆ་ཁག་ 832 ། ཤོག་བུ་བཟོ་ལས་ཁག་
253 ། འཁལ་འཕྲག་བཟོ་ལས་ཁག་ 613 ། བཟའ་བཅའ་དང་གཞན་དག་
ཁག་ 5,000 བཅས་ཡིན།

ཨར་ལས་ལག་ལེན་བྱེད་པའི་བཟོ་གཏོར་འཇུགས་སྐྱར་སྡེ་ཁག་ཁྱོད་ཁྱི་གཅིག་
ལྷག་ཅས་ཀྱི་ནང་ནས་མ་དངུལ་བཅད་མཆོམས་ཡན་ཡིན་པ་ 921 ཡོད། དེ་ནི་
འཆར་གཞིར་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་སྡེ་ཁག་གི་ཆད་ལས་ 227 འཕར་ཞིང་།
1957 ལོ་ནི་ལོ་མཇུག་ལ་ཡོངས་རྫོགས་ཐོན་སྐྱེད་དུ་ལྷགས་པ་ནི་ 428 ནང་།
ཁག་ཅིག་ཐོན་སྐྱེད་དུ་ལྷགས་པ་ནི་109 ཡོད། སྤུ་ལེན་གྱིས་རང་རྒྱལ་ལ་རོགས་
རམ་གྱིས་འཇུགས་རྒྱུའི་འཇུགས་བསྐྱར་གནད་ཆེད་རྣམས་གངས་ 166 ནང་ནས་1957

ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་ཁག་ 135 འཇུག་སྒྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། ཁག་ 68
 ཡོངས་སུ་འགྲུབ་པའམ་ཆ་གས་ཤིག་གྲུབ་སྟེ་ཐོན་སྐྱེད་ལ་ཞུགས་ཡོད། འཇར་
 མན་དམངས་གཙུག་ལྷན་གྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁག་དང་། ཅ་ཁེ་སི་ལོ་ལྷ་ཁེ། ལོ་ལན་
 50 ག་རི། རོ་མ་ནི་ཡ། ཡུར་ག་རི་ཡ་སོགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་ཀླུ་ཁག་ཁག་གིས་
 རང་ཀླུ་ལ་རོགས་རམ་གྱིས་འཇུག་སྒྲུབ་བྱ་རྒྱུ་ལས་ལས་ནས་གྲངས་ 68 རང་
 ནས། 1957 ལོ་ལོ་མཇུག་ལ་ཁག་ 64 ཡར་ལས་ལག་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་
 དང་། ཁག་ 27 འགྲུབ་སྟེ་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ཞུགས་ཡོད།

ལོ་ལྷའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་ལོ་རིང་ལ་གསར་ཀླུ་དང་ཀླུ་བསྐྱེད་བྱས་པའི་ཁྱེ་
 ལས་འཕྲོ་ཆེན་ཐོན་སྐྱེད་འགོ་ཚུགས་ཏེ་གྲང་གི་རྒྱུ་ལོ་བཟོ་ལས་ཆེས་སུ་ལུས་...
 པའི་རྣམ་པ་འགྱུར་པའི་འགོ་ཚུགས་པ་རེད། ད་ལྟ་རང་རེས་གནས་གྲུ་དང་།
 ཆེའི་ཁྱེ་ལོ། འཕྲོ་རྟེན་གསར་དཔེ་གསར་། ཁྲོག་འདོན་སྒྲིག་ཆས། ལྷགས་
 བཞུ་དང་གཏོར་རིའི་སྒྲིག་ཆས་བཅས་ཀྱི་བཟོ་སྒྲུབ་ལས་རིགས་ཡོད་པར་མ་ཟད།
 ལྷགས་རིགས་མཉམ་བསྐྱེས་སྒྲུབ་ལེགས་དང་། གལ་ཆེའི་མདོག་ལྷན་ལྷགས་
 རིགས་བཙུང་སོགས་བཟོ་ལས་སྒྲེ་ཁག་གསར་པའང་ཡོད། ལོ་ལྷའི་འཆར་
 གཞིར་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་གསར་སྒྲུབ་བཟོ་ལས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་རྣམས་ཆད་ཀྱི་...
 འཆར་གཞི་མང་ཆེ་བ་སྒྲུབ་རྩིས་ཀྱི་ཆད་ལས་བཀལ་བར་འགྲུབ་པ་རེད། བཟོ་
 ལས་ཐོན་ཆས་གཙུག་ཆེ་པའི་གསར་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་ཐོན་སྐྱེད་རྣམས་ཆད་(འཆར་བཞོད་
 བྱས་པའི་ལོ་རེའི་ཐོན་ཆས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་རྣམས་ཆད་ལྟར་རྩིས་པ་ཡིན་) འདི་
 ལྟར་ཏེ། ལྷགས་བཞུ་འཆད་ཏུ་ཁྱེ་ཁྱེ་སྒྲིག་ 339 དང་། ངར་ལྷགས་བཞུ་ཆད་ཏུ་
 ཁྱེ་སྒྲིག་ 282 ། ངར་ལྷགས་གནོན་བཙོར་ཀྱི་ཆད་ཏུ་ཁྱེ་སྒྲིག་ 165 ། རོ་
 སོལ་སྒྲིག་འདོན་ཀྱི་ཆད་ཏུ་ཁྱེ་སྒྲིག་ 6,376 ། ཁྲོག་སྐྱེད་ཆད་(ཁྲོག་འདོན་

འབྲུལ་འཁོར་གྱི་ཤོང་ཚད་ལྷན་བཅིས་པ་ཡིན་) ཁོ་ལོ་ལྷ་མོ་བྱི་ཐུག་ 246 བང་
 རྫོང་ 9 ། མ་བཅོས་རྩོམ་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 131 བང་རྫོང་ 2 ། མིས་བཅོས་
 རྩོམ་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 52 བང་རྫོང་ 2 ། རྩོམ་མཁན་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 13
 བང་རྫོང་ 7 ། མཁན་འདམ་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 261 ། ལྷགས་རིགས་གཏུབ་གཞིག་
 འཁོར་སྟེགས་སྒྲིང་ 8,704 ། ལྷིང་ཐོག་ཆེན་ཁྲིའི་དོ་གྲངས་ 30,000 །
 འཕང་འཁོར་ཀྲང་བྱི་ཐུག་ 201 ། དམ་འཐག་འབྲུལ་འཁོར་སྒྲིང་བྱི་ཐུག་ 5
 བང་རྫོང་ 5 ། འབྲུལ་བཅོས་མངར་ཆ་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 62 ། འབྲུལ་བཅོས་
 སྟེགས་ཏུན་བྱི་ཐུག་ 25 བཅས་ཡིན།

ལོ་ལྷའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་འི་དེང་ལ་རང་རྒྱལ་གྱིས་ཤུགས་ཆེན་པོས་ས་
 ག་གིས་བརྟག་འཛོལ་གྱི་བྱ་བ་བྱས་ནས་ 1957 ལོ་འི་ལོ་མཇུག་ལ། རྩོམ་
 གཏིར་ཁའི་མ་མདོན་པའི་ཆད་ཏུན་དུང་ཕྱུར་ 544 ཅམ་དང་ལྷགས་ཁའི་མ་མདོན་
 པའི་ཆད་ཏུན་དུང་ཕྱུར་ 56 ཅམ། རྩོམ་དང་། མདོག་ལྷན་ལྷགས་རིགས་།
 སྟེན་དུ་དཀོན་པའི་ལྷགས་རིགས་བཅས་ཀྱི་མ་མདོན་པའི་ཆད་ཆེན་པོ་འཕར་བ་
 བཅས་གཤམ་རྟགས་ཐུབ་པ་བྱུང་། དེར་བརྟེན་ས་གསེས་འབྱུང་ཁྲངས་བརྟག་
 འཛོལ་གྱི་བྱ་བ་ནམས་འཇུགས་བསྐྱུན་གྱི་དགོས་མཁོ་འི་རྩིས་མ་ཟེན་པའི་གནས་
 རྒྱལ་ཡང་འཕོ་འགྱུར་ཆེན་པོ་བྱུང་བའི་འགོ་རྟགས་ཤིང་། ས་གསེས་བརྟག་
 འཛོལ་གྱི་བྱ་བ་རྒྱ་ཁྲབ་དུ་བྱས་སྟབས་རང་རྒྱལ་གྱི་གཏིར་ཁ་སྤྲོ་ཆོགས་ཀྱི་འབྱུང་
 ཁྲངས་ཆེས་ཕུན་སུམ་ཆོགས་པ་ཡིན་པ་རྩོད་ཀྱང་གསལ་པོར་བྱུང་བ་རེད།

ལོ་ལྷའི་ནང་ཙུ་པའི་འཇུགས་བསྐྱུན་གྱི་ལག་ཅེས་ཏུས་ཤུགས་སྤྱད་བ་ཉིད་
 དུ་ཤོང་འཕེལ་བྱུང་ཡོད། ད་ལྟ་རང་རྒྱལ་གྱིས་ལག་ཅེས་སྤྲོ་མང་གི་བཅོ་བསྐྱུན་
 ཆེ་གས་འགའ་ཞིག་འཆར་བཀོད་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད། དཔེར་ན། ལོ་རེར་ངར་

ལྷགས་ཏུན་ཁྱི་སྤྱག་ 150 ཐོན་པའི་ངར་ལྷགས་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཁེ་ལས་དང་ལོ་...
 རེར་མ་བཅས་ཏེ་སོལ་ཏུན་ཁྱི་སྤྱག་ 240 ཐོན་པའི་རྩ་སོལ་གཏོར་ཁ། ལོ་རེར་
 ཉེ་ལོ་ཁྱི་མཉམ་ཏུན་ཁྱི་སྤྱག་ 7 དང་སྟོང་ 5 ཐོན་པའི་ཁྲི་ལྷགས་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་
 ཁྲི་ལྷགས་ཁྲི་ལྷགས་ཁྲི་ལྷགས་ཁྲི་ལྷགས་ 100 ཡོད་པའི་ཆུ་ལྷགས་སྤྱོད་འདོན་
 ཁང་། ཁེ་ལས་ཁྲི་ལྷགས་ 65 ཡོད་པའི་ཆུ་ལྷགས་སྤྱོད་འདོན་ཁང་སོགས་
 ལྷ་བུ་ཡིན།

གསུམ་པ། བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་སྐྱོར།

1957 ལོ་འོ་བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་
 འཆར་གཞི་ལས་བརྒྱ་ཆ་ 21 བརྒྱལ་ཡོད་པ་དེ་ 1952 ལོ་ལས་བརྒྱ་ཆ་ 141
 འཕར་བ་ཡིན། ཐོན་པའི་འཆར་གཞིར་བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་
 འཕར་ཆ་སྤྱོད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་བརྒྱ་ཆ་ 14 དང་གྲངས་ཆུང་ 7 མང་དུ་གཏོང་
 ཆུ་ཡིན་དུང་དངོས་དོན་དུ་བརྒྱ་ཆ་ 19 དང་གྲངས་ཆུང་ 2 ཟེན་ཡོད་པར་མ་ཟད།
 1956 ལོར་མང་དུ་ཕྱིན་པའི་གྲངས་ཆད་དེ་ཉི་བརྒྱ་ཆ་ 31 དང་གྲངས་ཆུང་ 1
 ཟེན་གྱི་ཡོད།

1957 ལོར་ལག་ཤེས་བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་
 1952 ལོ་ལས་བརྒྱ་ཆ་ 83 གྱིས་མང་བ་འཕར་ཡོད་དེ་ཆ་སྤྱོད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་
 རེ་བརྒྱ་ཆ་ 12 དང་གྲངས་ཆུང་ 8 འཕར་ཡོད།

བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་
 ཉི་ཆུལ་འབངས་དབལ་འཕྱོར་ནང་གི་ཁྲི་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་ལྷགས་

རེད། བཟོ་ལས་དང་ཞིང་ལས་ཐོན་ཇུས་ཀྱི་རི་ཐང་བསྐྱོམས་འཁོར་ནང་བཟོ་
 ལས་དང་། ལག་གིས་བཟོ་ལས་ཐོན་ཇུས་ཀྱི་རི་ཐང་བསྐྱོམས་འཁོར་གྱི་བསྐྱར་
 ཚད་དེ་ནི་ 1952 ལོ་ལོ་བརྒྱ་ཆ་ 41 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 5 ནས་ 1957 ལོ་བརྒྱ་
 ཆ་ 56 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 5 བར་འཕར་ཡོད།

1957 ལོ་ལོ་བཟོ་ལས་ནང་གི་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པ་དེ་ནི་ 1952
 ལོ་ལས་ཐུབ་ 2 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 2 འཕར་ཡོད་པ་དེ་ཆ་སྐྱོམས་ཀྱིས་བརྩིས་ན་ལོ་
 རེ་བརྒྱ་ཆ་ 26 འཕར་ཡོད་པ་དང་། བཟོ་ལས་ཐོན་ཇུས་རི་ཐང་གི་བསྐྱོམས་
 འཁོར་ནང་གི་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་བསྐྱར་ཚད་དེ་ 1952 ལོ་ལོ་བརྒྱ་ཆ་ 39
 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 7 ནས་ 1957 ལོ་བརྒྱ་ཆ་ 52 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 8 བར་འཕར་
 ཡོད། བཟོ་ལས་ཐོན་ཇུས་རི་ཐང་གི་བསྐྱོམས་གྲངས་ནང་གི་འབྲུལ་འཁོར་བཟོ་
 ལས་བསྐྱར་ཚད་ནི་ 1952 ལོ་ལོ་བརྒྱ་ཆ་ 5 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 2 ནས་ 1957 ལོ་
 བརྒྱ་ཆ་ 9 གྲངས་རྒྱུ་ 5 བར་འཕར་ཡོད། གྲུང་གོ་རྟིང་པའི་ཕྱི་པའི་བཟོ་ལས་
 ཏ་ཅང་རྩིས་ལུས་ཐོབས་པའི་གནས་ཚུལ་དེ་འགྱུར་རྒྱུ་ལོ་ལོ་ཆུགས་ཚར་བ་རེད།

དམིགས་སྤྱད་བཀར་ནས་སྤོང་དུ་ཕྱི་པའི་བཟོ་ལས་ཤོང་འཕེལ་གཏོང་རྒྱ་.....
 དང་སྒྲགས་ཏེ་ཡང་པའི་བཟོ་ལས་ཀྱང་ཤོང་འཕེལ་བརྒྱགས་པོ་བཏང་བ་རེད།
 1957 ལོ་ལོ་བཟོ་ལས་ཀྱི་ནང་དུ་འཛད་ཇུས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་འཁོར་གྲངས་ 1952
 ལོ་ལས་བརྒྱ་ཆ་ 89 མང་བ་འཕར་ཡོད་པ་དེ་ཆ་སྐྱོམས་ཀྱིས་བརྩིས་ན་ལོ་རེ་བརྒྱ་
 ཆ་ 13 དང་གྲངས་རྒྱུ་ 5 འཕར་ཡོད།

ལོ་ལོ་ལོ་འཆར་གཞིའི་ནང་དུ་གཏན་འཁེབས་བྱས་པའི་གཙོ་ཆའི་ཐོན་ཇུས་
 ལག་ 46 ནང་དུ་ལྷགས་རྩིས་དང་། ངར་ལྷགས། ངར་ལྷགས་ལས་བཟོས་པའི་
 རྒྱ་ཆ། མཚན་འདས། བུལ་ཏོག་ བུལ་ཏོག་བཙོ་མ། ནང་འབར་མ་འཁོར།

ཁྲིམ་གྲུགས་ཀྱི་ཁྲི་ཐལ། ཁྲིམ་གྲུགས་འཁོར་ལོ། ཁྲིམ་གྲུགས་འཁོར་ལོ།
 ཁྲིམ་འཁོར་འཁོར་ལོ། འགྲུལ་སྟེགས། འགྲུལ་བཞུད་འཁོར་ལོ། ཁྲིམ་
 འཁོར་གྱི་འགྲུག་འཁོར། རས་སྐྱད། རས་ཆ། ཁང་ཅུན་ཐོ་ལོ་སྐྱུན་སོགས་ཐོན་
 རས་སྐྱེ་ཁ་ཉི་ཤུ་ཅུ་བདུན་གྱི་ཐོན་ཆད་ནམས་ལོ་ལྟེ་འཆར་གཞི་ནང་དུ་གཏན་
 འཁེབས་བྱས་པའི་ 1957 ལོ་འི་ཆུ་ཚད་1956 ལོར་ཟིན་གྱི་ཡོད་པ་དང་། 1957
 ལོ་འི་ལོ་མཇུག་དུ་སྐྱོན་བཞོད་འཆར་གཞི་འི་ནང་དུ་གཏན་འཁེབས་ལྟར་ས་གྲུབ་
 པའི་གྲས་ས་བཅོས་དོ་སྦྱོར་དང་། ཅི་འི་ཁྲིམ་(དུ་འི་ཁྲིམ་ཡི་མགོ་)། ཅི་ཡིང་
 ལས་བྱུང་བའི་ཟ་སྦྱོར། སྤྱ་སི། སྤྱི་ཤ། མངར་ཆ་བཅས་ཐོན་རྒྱས་སྐྱེ་ཁ་
 དུག་ཅེས་ལས་མེད།

ལོ་ལྟེ་འཆར་གཞི་དང་པོ་འི་རིང་ལ་གཙོ་ཆེའི་བཟོ་ལས་ཐོན་རྒྱས་ཀྱི་ཐོན་
 སྐྱོད་ལ་འགྱུར་བ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་ནམས་ག་གས་གསལ་གྱི་རེད་མིག་ནང་དུ་
 བཞོད་ཡོད།

	1952 ལ་ལས་	1957 ལ་	1952 ལ་ལས་ 1957 ལ་ ལས་པའི་བརྒྱ་ཆའི་..... བརྒྱ་ཆ་(%)
ངར་ལྷགས།	རྩ་ཁྲི་ 135	རྩ་ཁྲི་ 535	296
ལྷགས་རྩེ།	རྩ་ཁྲི་ 193	རྩ་ཁྲི་ 594	208
སྐྱེལ་ཆས་	རྩ་ཁྲི་ 72.6	རྩ་ཁྲི་ 193	166
རྩ་ཁྲི་	རྩ་ཁྲི་ 6,649	རྩ་ཁྲི་ 13,000	96
མ་ཕུ་སྐྱེལ་	རྩ་ཁྲི་ 43.6	རྩ་ཁྲི་ 146	235
མ་ཕུ་སྐྱེལ་	རྩ་ཁྲི་ 286	རྩ་ཁྲི་ 686	140
ལྷ་ཆ།	རྩ་ཁྲི་ 1,120	རྩ་ཁྲི་ 2,787	149
ལྷ་ཆ་ལྷ་ཆ།	རྩ་ཁྲི་ 19	རྩ་ཁྲི་ 63.2	233
བུ་ཕྱེད་	རྩ་ཁྲི་ 19.2	རྩ་ཁྲི་ 50.6	164

